

指差し  
Point It

# お産ボード Pointing Board for childbirth

English

英語/English

産前ママ用①  
for prenatal mother①

出血があります



I'm bleeding.

破水しました



My water broke.

頭が痛いです



I have a headache.

気持ち悪いです



I have nausea.

息が苦しいです



I have difficulty breathing.

手が震えます



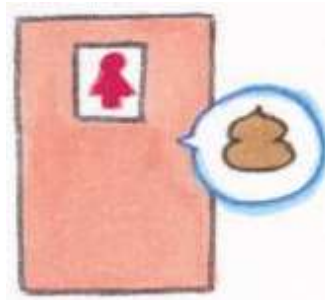
My hands are shaking.

眠いです



I am sleepy.

うんちがしたいです



I want to poop.

おしっこが出そうです



I have to pee.



指差し  
Point It

# お産ボード Pointing Board for childbirth

English

英語/English

産前ママ用②  
for prenatal mother②

暑いです



I feel hot.

寒いです



I feel cold.

のどが渴きました



I am thirsty.

お腹が空きました



I'm getting hungry.

歩きたいです



I want to walk around.

向きを変えたいです



I want to turn my body.

痛みに耐えられません



I can't stand the pain.

腰をさすってもらえますか



Could you rub my back.

側にいて下さい



Don't leave my side.



指差し  
Point It

# お産ボード Pointing Board for childbirth

English

英語/English

産後ママ用①  
for postpartum mother①

おしっこが出ません



I can't pee.

血の塊が出ました



I got a blood clot.

食欲がありません



I have no appetite.

眠いです



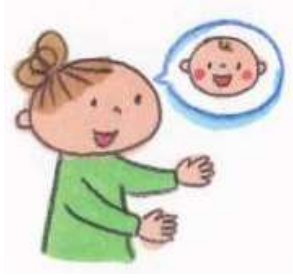
I feel sleepy.

赤ちゃんを預かって貰えますか



Could you take care  
of my baby?

赤ちゃんに会いたいです



I want to see my  
baby.

傷が痛いです



The wound hurts.

下腹(子宮)が痛いです



My uterus hurts.

痔が痛いです



My hemorrhoids  
hurts.





指差し  
Point It

# お産ボード Pointing Board for childbirth

English

英語/English

産後ママ用②  
for postpartum mother②

便が出ません



It's difficult to pass stool.

腰が痛いです



I have a backache.

恥骨が痛いです



My pubis bone hurts.

薬をもらえますか



Can I get some medicine? ?

母乳不足が心配です



I wonder if I have enough breast milk.

乳首がヒリヒリします



I have sore nipples.

乳房が張って痛いです



My breast is engorged and painful.

暑いです



I feel hot.

寒いです



I feel cold.



指差し  
Point It

# お産ボード Pointing Board for childbirth

English

英語/English

産前病院用①  
for Health care  
workers(prenatal) ①

診察(内診)します



I will make a pelvic examination.

母子手帳を預かります



May I have your boshi techoo  
(mother & child handbook)

何時頃からですか



When did your symptoms start?

破水しています



The water has broken.

薬を飲んでください



Please take this medicine.

モニターをつけます



I'll hook you up to a monitor.

赤ちゃんは元気です



Your baby is all right.

浣腸をします



We're going to apply an enema.

好きな体位でよいですよ



You can lay down in any position you like.

リラックスしてください



Please stay relax.

いきまないでください



Don't strain yet.

ゆっくり息をはいてください



Please breath out slowly.



指差し  
Point It

# お産ボード Pointing Board for childbirth

English

英語/English

産前病院用②  
for Health care  
workers(prenatal) ②

部屋を移動します



Let me take you to  
another room.

いきんでも良いですよ



It's OK to push.

赤ちゃんが苦しくなっています



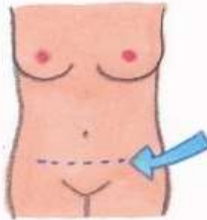
Your baby feels unease  
and in danger.

陣痛促進剤を使います



I will give you some  
labor induction.

帝王切開に切り替えます



It's better to change  
and do a C-section.

同意書にサインしてください



Please sign the  
consent form.

点滴をします



I'm going to give you  
an IV drip.

採血をします



I'm going to take a  
blood sample.

赤ちゃんの頭が見えています



Your baby's head has  
shown.

これから胎盤が出ます



The placenta will come  
out from now on.

麻酔します



I'll give you anesthesia.

切開します



I will make an incision.





指差し  
**Point It**

# お産ボード Pointing Board for childbirth

English

英語/English

産後病院用①  
for Health care  
workers(postpartum) ①

次にトイレへ行きたくなったら  
呼んでください



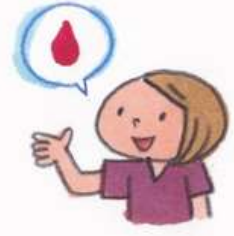
Please  
let us know  
the next  
time you want to pee.

おしっこは出ましたか



Did you pee?

血の塊が出たら教えてください



Please  
let us know  
if you get a blood clot.

先生の診察があります



The doctor will perform  
a medical check.

検温をします



I'll check your  
temperature.

眠れましたか



Did you sleep well?

便は出ましたか



Have you had any  
bowel movement?

体重を計ります



I will measure your  
weight.

採血をします



I'm going to take a  
blood sample.

検尿があります



You are going to have  
an urine test.

シャワーに入れます



You can take a shower.

授乳の前に呼んでください



Please let us know when  
you breastfeed the baby.



指差し  
Point It

# お産ボード Pointing Board for childbirth

English

英語/English

産後病院用②  
for Health care  
workers(postpartum) ②

母乳は充分足りています



You have enough  
breast milk.

○mlミルクを足しましょう



It's better to add ○ml  
formula.

赤ちゃんの沐浴をします



Let's give your baby a bath.

赤ちゃんの採血をします



I'm going to take your  
baby's blood sample.

赤ちゃんの耳の検査があります



Your baby will have a  
hearing test.

赤ちゃんの診察があります



The doctor  
will perform a medical  
check on your baby.

赤ちゃんを預かります



We will look after your  
baby.

○時からです



It will be from 00:00

部屋を移動します



Let me take you to  
another room.

薬を飲んでください



Please take this  
medicine.

子宮収縮  
uterotonic

痛み止め  
painkiller

痔  
medicine for  
hemorrhoid

抗生剤  
antibiotic

貧血  
anemia

不眠  
sleeping  
pills

